

MESÓN EL PASTOR

ARANDA DE DUERO
TEL: 947 500 428
PASADIZO DE ARANDA DE DUERO
CORDERO ASADO
TÍFICO DE ARANDA

Inmoba www.inmobaranda.es
AGENCIA INMOBILIARIA Jardines de Don Diego, 12
Tel: 947 50 16 62

La bolsa inmobiliaria de Aranda

La Casa del Corra

FRESNILLO DE LAS DUENAS
Tfno. 947 53 89 19

Encofrados Arandinos, s.c.

C/ Constantín - R - 94
Tel-Fax: 947 51 36 75
Móvil: 608 48 04 93
ARANDA DE DUERO

BALONMANO MASCULINO
DIVISIÓN DE PLATA
JORNADA 30

TEUCRO - 34	CANGAS - 34	1. P. POSADA	51
BADAJOS - 30	POZOBLANCO - 21	2. HUESCA	44
A. SINFIN - 18	ANAITASUNA - 32	3. TEUCRO	42
A. LEÓN B - 34	ALMORADÍ - 27	4. ANAITASUNA	40
HUESCA - 35	BIDASOA - 25	5. CANGAS	38
P. POSADA - 36	TORRELAVEGA - 22	6. BARCELONA B..	34
PALMA DEL RÍO - 30	BARCELONA B - 29	7. BADAJOZ	30
ARTEPREF - 28	BARACALDO - 28	8. BARACALDO	30
		9. PALMA DEL RÍO	28
		10. POZOBLANCO ..	28
		11. ARTEPREF	27
		12. A. SINFIN	26
		13. BIDASOA	21
		14. A. LEÓN B.....	20
		15. TORRELAVEGA	19
		16. ALMORADÍ	2

Reyes
INTERMEDIACIONES INMOBILIARIAS

TERRAZAS+PISCINAS
BALSA+PATIOS+FOCOS
TRABAJOS VERTICALES
PINTURA DE FACHADAS
PAVIMENTOS DECORATIVOS
PAVIMENTOS INDUSTRIALES

TELÉFONO Y FAX: 947 511 448
MÓVIL: 627 568 860
ARANDA DE DUERO * Plaza Plateros, 1 bajo

Optica Delta

C/ Burgo de Osma, 11
ARANDA DE DUERO
Tel. y Fax 947 05 87 01
www.opticadelta.com

SERVICIOS ÓPTICOS Y AUDITIVOS

2x1
Lentes y Contactos

ABRIMOS
SABADOS NOCHE
donde Aurelio Bar
MÓVIL: 659179132 dondaurelio.es Restaurante

MANTENIMIENTO DE EMPRESAS
PINTURA DECORATIVA E INDUSTRIAL

ESTILO
NUEVO, S.L.

947 50 86 67 - 618 79 68 66
luisestilonuevo@hotmail.es
ARANDA DE DUERO

TASIO
CONSTRUCCIONES

Tel: 947 51 41 63 - 667 61 47 51
www.construccionestasio.com

BALONCESTO FEMENINO
1ª DIV. GRUPO A JORNADA 26

SAN ISIDRO - 72	NIGRÁN - 55	1. UNIV. OVIEDO ..	51
JUV. BLAS-GÓN - 54	V. ARSÁN - 50	2. U. SALAMANCA	49
CORUÑA - 43	UNIV. OVIEDO - 61	3. AVILES	45
AVILÉS - 65	A. TRESA - 44	4. JUV. BLAS-GÓN	44
U. SALAMANCA - 68	UNIV. LEÓN - 46	5. A. TRESA	41
SANTANDER - 72	ENSINO - 66	6. UNIV. LEÓN	39
FILIPENSES - 45	ZARATÁN - 70	7. ENSINO	38
		8. CORUNA	38
		9. V. ARSAN	37
		10. SANTANDER.....	36
		11. ZARATAN.....	35
		12. SAN ISIDRO	33
		13. NIGRAN	31
		14. FILIPENSES	29

amr
Soluciones y Servicios Informáticos

- Asesoría Técnica
- Mantenimiento
- Redes
- Componentes

Arda, Castilla, 15
Aranda de Duero (Burgos)
Tel. y Fax 947 512 503
servicio@amrinformatica.com

ATC TORREALDAY
asesores consultores

NUEVA DIRECCIÓN
C/ San Lázaro, 8-10 Bajo
947 06 82 50 - 671 58 56 71

IA IntegralARANDA
REGISTRADA FISCAL, LABORAL, CONTABLE,
ADMINISTRATIVA, FORTALEZAS DE ADMINISTRACIÓN

Plaza, 14 - bajo • Apartado Correos 21
Tel. 947 50 86 36 • Fax 947 50 88 33
ARANDA DE DUERO

Mesón Restaurante

El Cordero
 ESPECIALIDAD EN LICHAZO ASADO
 AL ESTILO ARANDINO
 PLAZA ARCO ISILLA, 3
 TEL. 947 51 05 52 - ARANDA DE DUERO

Bar EL FERIAI

 Especialidad en Almuerzos y exquisito Café
 Avda. El Ferial Tel. 947 50 86 65
 ARANDA DE DUERO

imart.es
 diseño de páginas web

imesa
 IND. METALÚRGICAS EGGUEVA, S.A.
 ● CALDERERÍA Y MECÁNICA
 ● CENTRALES HIDRO ELÉCTRICAS
 ● TUBERÍA FORZADA
 ● SILES Y ELEVADORES
 ● INGENIERÍA
 ● DEPURADORAS
 ● ARQUITECTURA INDUSTRIAL
 TLF. 947 50 78 91
 FAX: 947 50 78 92
 E-MAIL: IMESA@IMESA.ES
 HTTP: WWW.IMESA.ES

GENERALI
 SEGUROS
 Sergio Miranda
 AGENTE
 660 00 52 50
 Tel. 947 50 50 46
 C/ Ronda, 3 BAJO
 ARANDA DE DUERO

Morcillas
Devillalbas
 Polig. Industrial "Almendrobarro"
 C. Constantes Puro, 227. Tel. 947 51 19 09
 09400 ARANDA DE DUERO (BURGOS)

ALBALÁ-GESTIÓN
 CORRECTORA DE SEGUROS, S.L.
 "Ponga su seguridad en nuestras manos"
 Plaza Claret, 6 Bajo
 Tel. 947 50 81 41 - ARANDA DE DUERO

FUTBOL-SALA LOCAL COPA 2011

1ª JORNADA	OCTAVOS DE FINAL
ELEC. BAÑOS-VAYVÉN 1-2	ELFOS - 6
CAFET. EL SÚPER-IMESA 4-5	ESTANCIA - 2
CONST. ELGOÁN-PAYPESA TECVIR * 7-1	T. BLANCO - 3
SALA DREAMS-LA MANDRÁGORA * 4-2	ALBALÁ - 2
TALL. BLANCO-VAYVÉN ATH. 7-1	
BAR LA ESTANCIA-AUTOMAR 4-2	
MECAN. ARANDA-CAFÉ POSTAS 4-11	
ALBALÁ SEGUROS-ZAFIRO TOURS 5-4	
DISCO BAR DE AR.-BAR PEDROSA * 7-3	
GAMBRINUS SAVOY2-SAT. 322 6-5	
CAFÉ HAREM-CAFET. ELFOS * 4-10	
MIR, S.L.-ROCA TERMOCONFORT 3-3	
	ELGOÁN - 6
	GAMBRINUS - 2
	C. POSTAS - 7
	C. CENTRAL - 3
	FINAL VIERNES 20 20:30
	DISCO BAR - 9
	MIR, S.L. - 1
	S. DREAMS - 4
	IMESA - 3
	SEMIFINAL JUEVES 19 21:30
	MAKROMUEBLE - 3
	MANDRÁGORA - 0
	MARTES 17 21:30
	FRANCIS - 5
	PAYPESA - 8

2ª JORNADA

ELEC. BAÑOS-CAFÉ CENTRAL 0-3
GAMBRINUS SAVOY 2-LIC. HAPPY'S 9-2
DISCO BAR DE AR.-BAR FRANCIS * 5-2
ALBALÁ SEGUROS-L. PASCUAL 3-1
SALA DREAMS-LÍMITE * 6-1
MECAN. ARANDA-REVÓLVER 7-6
CONST. ELGOÁN-ESCAR * 8-3
CAFET. EL SÚPER-CAJA DE BURGOS 6-4
MIR, S.L.-TTES. FEROAL 11-1
CAFÉ HAREM-MAKROMUEBLE * 7-2
TALL. BLANCO-APOLLO CAFÉ 16-4
ZAFIRO TOURS-L. PASCUAL 4-2

3ª Jª (L-9 Y M-10)

ROCA TERMOCONF.-TTES. FEROAL 9-4
PAYPESA TEC VIR-ESCAR * 6-3
VAYVÉN-CAFÉ CENTRAL 1-9
SAT. 322-LICORES HAPPY'S 0-0
CAFÉ POSTAS-REVÓLVER 10-3
VAYVÉN ATH.-APOLLO CAFÉ 0-3
BAR PEDROSA-BAR FRANCIS * 4-8
LA MANDRÁGORA-LÍMITE * 5-4
CAFET. ELFOS-MAKROMUEBLE * 2-7
IMESA-CAJA DE BURGOS 3-1

* SE CLASIFICAN 1º (A, C, E, Y G) Y 2º (B, D, F, Y H) EN EL RESTO EL 1º

TALLERES DE LASHERAS
 OBRAS - PINTURAS - MECANICA

 www.talleresdelasherass.com - C/ Zaragoza, 6 - Tel: 947 51 26 21 - Fax: 947 51 27 68 - ARANDA

DEPORTES

DREAM TEAM
 C/ Santa Lucía, 15 - Tel. y Fax 947 510 251
 ARANDA DE DUERO

Electricidad Baños
 ● Instalaciones Eléctricas
 ● Calefacción por Acumuladores
 ● Porteros Automáticos
 ● Material Eléctrico
 Tel. Fax 947 591 403
 C/ Puerto Real, 11 - ARANDA DE DUERO

CCi CENTRO COMERCIAL «ISILLA»
 LOCALES Y OFICINAS
 DISPONIBLES
 Avda. 3º Plaza Bar - Tel. 947 50 04 31
 ARANDA DE DUERO

RINCON
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

 EXPOSICIÓN DE AZULEJOS
 MAMPARAS CHIMENEAS
 MUEBLES AISLANTES
 DE BAÑO ÁRIDOS
 CUBIERTAS MADERAS
 AVDA. PORTUGAL PARCELA Nº
 POL. IND. ALLENDEDUERO
 TEL/FAX 947 51 34 30
 300VIL 669 86 57 43
 cloguero@rincmail.com

rci
ESPECIALISTAS EN TINTA
 MATERIAL DE OFICINA
 INFORMÁTICA MULTIMEDIA
 ORIGINALS Y RECHILADOS
 C/ Sol de las Morenas nº 5 - 947 50 14 14
 Junto a Jardines de Don Diego

RESIDENCIA GERIÁTRICA ASISTIDA 3ª EDAD
SAN MIGUEL
 VALIDOS Y ASISTIDOS - RESIDENCIA DE DIABÉTICO
 VISITENOS! ESTUDIAMOS TODOS LOS CASOS
 • Médico
 • Personal especializado (ATS, Fisioterapeuta,
 Aux. de Enfermería, Sencocultura, Aux. de Oficios)
 • Terapia Ocupacional
 • Peluquería
 • Podología
 • Manualidades
 C/ Santa de Valdeciudad, 23
 09471, FUENTES PIMA (Burgos)
 Tel. 947 51 59 14 - Fax 947 51 59 17

Pollos asados ISA
 Bienvenidos
 Con la estación 17 Bolo
 Tel. 947 50 33 76
 688 72 7 1 46

velasco
 Tel-Fax: 947 51 30 18
 • Sistemas de limpieza y limpieza para pastelería
 • Maquinaria y útiles de limpieza
 • Colores, químicos, etc...
 • Auditorías y planes de higiene
 C/ Oporto, 17 Max 7
 velasco@velasco-pañ.com • www.velasco-pañ.com

TROFEO DIPUTACIÓN - OCTAVOS - IDA

2 - ROA - QUEMADA - 1	SEMIFINAL
2 - VILLAHOZ - SALAS - 2	
4 - UBIERNA - HACINAS - 0	
1 - VILLALBILLA B. - MELGAR DE F. - 0	

NUEVO METAL, S.C.
 Nel. End. Alendadero
 C/ Bepeseta, 125
 ARANDA DE DUERO
 TEL. 661 10 60 87
 661 30 61 12
 CERRAJERÍA • INYES INDUSTRIALES Y APLICADAS
 ESTRUCTURAS • OBRAS • PUERTOS SECURIZADOS
 BILDERES • BARRILLAS

OPTICA JEMO
 TE ayudamos a ver y a oír mejor
 C/ Duero, n.º 6
 09400 ARANDA DE DUERO
 TEL. 947 510 416
 opticajemo@telefonica.net

NEUMÁTICOS JOSEMARÍ S.L.
 (El Pincho)
 Todas las marcas
MICHELIN, PIRELLI, DUNLOP, FIRESTONE ...
 Polígono Industrial Allendadero
 C/ Constantín - Parc. R-12
 Tel-Fax. 947 50 80 68
CONFORT auto

PARRILLA
 ABRIMOS SÁBADOS NOCHE
 de parrilla
Aurelio

TROFEO DIPUTACIÓN - OCTAVOS - IDA

4 - CASTAÑARES - LA HORRA - 0	SEMIFINAL
1 - VILLANUEVA ARGAÑO - LERMA - 1	
2 - VILLADIEGO - CALERUEGA - 2	
3 - MORADILLO - TARDAJOS - 0	

touche'
 MODA JUNIOR
 Tallas de 0 a 16 años
 C/ San Antonio, 8
 09400 Aranda de Duero (Burgos)
 Teléfono: 947 511 090

venci nautic
 RUTAS EN PIRAGUA
 921 529 374 • 629 80 11 09
 San Miguel de Berruy (Segovia)
 www.vencinautic.com

Hass. Cuidado Esteban
 FRUTAS Y VERDURAS DE CALIDAD
 SERVICIO IRREJORABLE
 Polígono Industrial Parcela 182 y 151
 Tel. 947 51 10 53 - Tel/Fax 947 51 10 83
 09400 ARANDA DE DUERO (Burgos)

ELECTRICIDAD J. J. García
 INSTALACIONES DE ENERGÍA SOLAR
 INSTALACIONES ELÉCTRICAS
 MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES
 REPARACIÓN DE AVIONES
 Tel. 616 96 51 32
 instalacion@jgarciaelectricidad.com
 ARANDA DE DUERO

Concejalía de Deportes Aranda de Duero

TROFEO DIPUTACIÓN OCTAVOS DE FINAL - VUELTA (21* Y 22 MAYO)

QUEMADA - ROA *
 SALAS - VILLAHOZ
 HACINAS - UBIERNA
 MELGAR DE FERNAMENTAL - VILLALBILLA DE BURGOS *
 LA HORRA - CASTAÑARES
 LERMA - VILLANUEVA DE ARGAÑO *
 CALERUEGA - VILLADIEGO *
 TARDAJOS - MORADILLO *

BURGUER CARR

 C/ Santiago, 6 - Aranda
 ABIERTO DESDE LAS 13:00 H
 947 460 230 • 678 342 301

R.L. ARRANZ
 SIAZÁMBRES Y GRANITOS
 ENLACEAS, VENTANEROS
 TODO PARA EL CEMENTERIO
 C/va. La Aguilera n.º 28 ARANDA DE DUERO
 Tel. 947 50 33 96 - 679 54 35 66

Saniveri
 NUTRICIÓN Y VIDA
 947 50 12 20
 C/ PUERTA NUEVA, 14
 ARANDA DE DUERO

WIFI
LT
LA TRAMOYA
Plaza EL ROLLO, 2 - Aranda
947 500 401
Abierto a partir de las 10:00 h.

ENFER
ARMARIOS A MEDIDA
MUEBLES DE COCINA Y BAÑO - MAMPARAS
Exposición: Avda. Portugal, PARC.16 NAVE 8b
TEL. 630 62 45 39 / 625 17 55 01

GRUPO GENERALI
GENERALI
SEGUROS
Sergio Miranda
AGENTE
600 00 52 58
Tel. 947 50 50 46
C/ Ronda, 3 BAJO
ARANDA DE DUERO

SALEM'S SHOP
ROCK and SEX
c/Granada c/sofia
aranda de duero
www.salemsshop.com
Tel. 947 51 41 16

FASE DE ASCENSO A 2ª B - IDA
FINAL* Y 1ª ELIMINATORIA

* LANZAROTE - * BURGOS
S. S. REYES - VILLARALBO
ARROYO (CÁCERES) - G. SEGOVIANA
ARANDINA - ALBACETE B

FASE DE ASCENSO A 2ª A - IDA
1ª ELIMINATORIA
MIRANDÉS - CÁDIZ

CRISTALBOX
cristaleros del automóvil
Tel. 900 35 10 06
ASISTENCIA LUNAS 24 HORAS
INSTALACION DE LAMINAS SOLARIDAS ESPERITE
TELURIOHIDROXIDA
Avda Burgos, 201 Aranda de Duero - Tel. 947 51 11 52

CONSTRUCCIONES
Durán
ALBAÑILERÍA EN GENERAL
ALICATADOS Y TEJADOS
C/ Rosales, 21 - 1ª B - ARANDA
947 51 36 86 • 627 43 25 52 • 655 53 06 56

cpa
Centro Policlínico Aranda
C/ Antonio y Manuel Cebas, 1 - 09400 Aranda de Duero (Burgos) Telf. 947 04 83 00 - Fax: 947 04 82 17

- **MUTUAL, COMPÑIAS Y SEGUROS**
- **PACIENTES PARTICULARES**
- **CONSULTAS DE ESPECIALIDADES**
- **REHABILITACION**
- **DIAGNOSTICO**
- **OTRAS TECNOLOGIAS**

- **PRUEBAS DIAGNOSTICAS**
- **EEG**
- **IMPLANTACION DE ALTA DEFICISION DE OIDO**
- **REHABILITACION VASOMOTORA**

MEDICINA FAMILIAR Y COMUNITARIA
Dr. Pablo Fernández-Rivas Ruiz
Dr. Edoard Gonzalez Valencia

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPIEDIA
Dr. Angel Alvario Romera
Dr. Alejandro Benito Jiménez

ODONTOLOGIA
Dr. Ryszard Szczepaniak

OPHTALMOLOGIA
Dr. Jesús Lorenzo Alonso Hergal

GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA
Dra. María Jesús Zeller

DERMATOLOGIA
Dr. María García Sánchez

QUIRURGIA GENERAL
Dr. Asier Sainza Abajojorke

NEFROLOGIA
Dr. Elena Argonones Gilman

RADIOLOGIA
Dr. Luis Cidriano Martín
Dr. José Antonio Alonso Fernández

Y TAMBIEN EN ARANDAS: UROLOGIA Y FISIOTERAPIA PARA MUJERES, SEÑAS Y NIÑOS

Mesón El Roble
HORNOS DE ASAR
Fdo. Jaramba de S. Blas, 7 / Aranda de Duero
Tfno. 947 50 23 02

VOLEIBOL MASCULINO
FASE DE ASCENSO A 1ª DIVISIÓN

ASADOR ARANDA 3-1 VAGALUME
JOVELLANOS 3-2 BERA BERA
ASADOR ARANDA 3-2 BERA BERA
JOVELLANOS 3-0 VAGALUME
ASADOR ARANDA 2-3 JOVELLANOS
VAGALUME 0-3 BERA BERA

ASCIENDE
ARETÉ ASADOR DE ARANDA

AGENCIA DE VIAJES
ZAFIRO TOURS
D.R. 2011
IBIZA
7 NOCHES
TI 399 €
Las mejores ofertas todo el año.
C/ RONDA 3 • TEL 947 50 50 46
Aranda de Duero
www.zafiro-tours.com

ELTEC
INSTALACIONES Y SERVICIOS ELÉCTRICOS, S.L.
Avda. Portugal s/n Parc 16 Nave 7A
TEL./FAX 947 51 54 23
MÓVIL 676 38 94 95

EXAR
SISTEMAS DE SEGURIDAD Y CONTRA INCENDIOS
ALARMS
CÁMERAS DE VIDEOVIGILANCIA
CONTROL DE ACCESOS
ASISTENCIA INTEGRAL A LA EMPRESA
SISTEMAS DE SEGURIDAD DE SEGURIDAD "Tigo por Tigo"
947 511 887